

本報宣言

本報為加國政公堂之機關。前為同除專制之東。今為民國共和之幸福。此後對於個人社會政府各大小團體。凡其一言一行。確有裨於共和者。則贊助之。確有礙於共和者。則反對之。至於僑胞方面。首重培植新道。若無新道德之根本。雖日日言改良舊道德。亦無濟于事。故本報同人等勉力兼為之。務守言論界之強權也。

中華民國八年十月廿三日

# 大漢公報

## TAI HON KONG BO LTD.

### THE CHINESE TIMES

PUBLISHED DAILY EXCEPT SUNDAY, AT

443-445 CARRALL STREET

VANCOUVER, B. C.

ENTERED AT THE POST OFFICE AT VANCOUVER, B. C., AS SECOND CLASS MATTER

Phone-Seymour 7092

( THURSDAY, OCTOBER 23, 1919 )

P. O. Box 260

VOLUME 12 No. 88 (號八八第卷二十第紙聞新) \$8.00 PER YEAR

本報信箱二百六十六號(星期四)式九〇七磨詩線喊

夏歷歲次己未九月初一日

### 閱報諸君須知

本報為加國政公堂之機關。創設已歷年所。其宗旨純正。立論持平。消息靈通。向為閱報諸君所推許。近日報務愈形發達。皆賴閱報諸君之栽培。惟運來紙價驟漲。工價高昂。報費仍照例。恐難維持。故擬將報費增。本埠派到每月取報費銀六毛。若派不到則郵票即日寄上。每年英金九元六。英屬各埠。及美國。檀香山。小呂宋。墨西哥等處。每年收英金八元。半年四元二毛。三個月二元四毛。一個月八毛五仙。中國及外國每年收英金九元六。郵費在內。本報除禮拜日外每日早派。無論取閱久暫。均仰先惠。如因小費未便。或托某店代認。按季收銀。定必陸續付上。空函索取。恕不奉呈。本報啟

### 域埠致公總堂通告

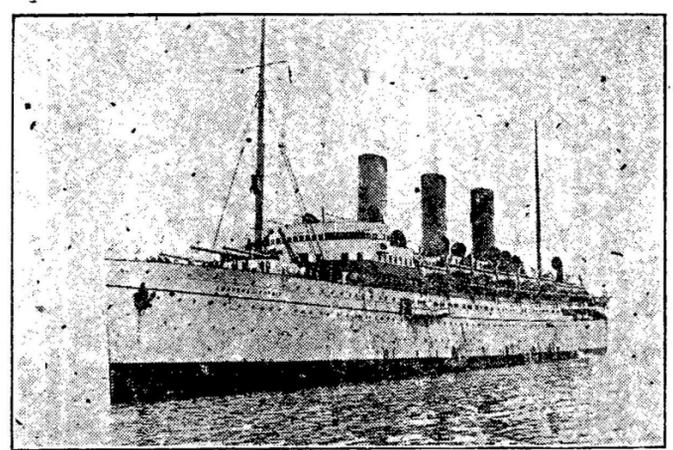
啓者日前本總堂為收贖公產既經各埠竭力輸將迄今公產已歸原主皆賴同人助襄之力惟總堂籌捐之規「凡加捐五元者懸三寸相片於總堂」加捐十元者懸四寸相片」加捐二十元者懸六寸相片另賞金牌」加捐三十元者懸一尺相片另賞金牌」捐銀由四十元以上除照三十元獎例外另行由該人之影照下分別叙功為萬年流芳但各相片由各人拍照寄來凡各埠同人加捐在五元之例內者即將玉照寄來本堂以便彙裝鏡屏留為永遠紀念特此通告  
民國八年十月十五日 域埠致公總堂啓

### 論說

#### 日人拒絕新銀團之加入 (原)

新銀團之組織。簡言之。為美國擁護其對華開放門戶政策之武器。亦即美國防日之一種方畧。日人現方視中國若囊中物。必欲實行其獨力佔據主義。而置之於被保護國之列。其必不贊成新銀團而樂與提携。吾人已屢言之。今據最近報載。日人因要求除蒙滿外。不為新銀團所容納。已正式答覆美國。拒絕加入。警耗傳來。真不啻為我國死刑宣告之判決書。其關係於我國前途。非淺鮮也。何也。所謂開放門戶。所謂機戶均等。雖非獨立國家之所願聞。惟我國今日之所恃以不亡。則有延殘喘於均勢局面耳。新銀團云者。蓋所以維持均勢也。蓋所以打銷列強之勢力範圍。使各國均得平流竟進也。日人知其然也。首提出除蒙滿外加入之要求。(謂除蒙滿仍許日人獨佔外始允加入新銀團)以與新銀團之開放主義宣戰。今日悍然拒絕。使新銀團不得不陷於破壞之悲境。使日人之詭謀果售。則今日列強對我之政策。必將發生劇烈之變化。蓋日人自歐戰以來。雖一躍而進於債權國。然區區三島。根器薄弱。設非巴黎倫敦各大市場。足供其直接間接之挹注。則日人經濟上且有孤立之慮。日人願一若有恃無恐也者。於此足見列強之於日人。非為戰後種種事實所牽制。不得不虛與委蛇。即承認均勢局面已無維持之必要。因而互結所謂處分中國之密約。不然。日人雖強。亦寧敢陷德意志之覆轍。而與列強抗。且日不過五強中之一。日即拒絕加入。新銀團亦何致即形解散。列強之於日人。亦何致即任其破壞而莫敢誰何。此其故可伏而思也。則其影響於我國前途又為何如也。大陸報謂新銀團之消滅。中國人當負其責。因中國人之反對新銀團。不特北京政府有然。即力爭山東問題者亦有然。嗚呼。何其言之深切著明若是也。夫北京政府之反對新銀團。其唯一主旨。即在擁護其賣國政策。吾人之大聲疾呼以為我國民告。不自今日始矣。願我國民或則甘作虎狼。不惜助國賊張目。或則感情用事。轉

## 四亞輪船公司



諸君東旋

敬祈惠顧

(歡) (迎) (華) (客)

開赴香港船期

亞洲皇后十月三十號

滿提高十一月廿五

日本皇后十二月四號

俄國皇后十一月廿七

東亞總司理司徒旋謹啓

Seto More Asiatic Pass Agent, C.P.O.S.Ltd. VANCOUVER, B. C.

J. J. Forster General Agent C. P. O. S Ltd. VANCOUVER, B. C.

(館旅大民三) **MERCHANTS BANK OF CANADA**  
 部務事人華  
 行銀商工港香理代  
 Hastings and Carrall St, Vancouver B. C.

本銀行設立五十一餘年資本豐厚營業穩固歷蒙 惠顧者所信許今開設華人事務部專辦華人儲蓄及一切銀業並聘用華人經理各事接洽異常便利且本行辦事手續敏捷凡關於銀行應辦之事俱可立即照辦如蒙賜顧請惠臨本行面議或由函磋商無任歡迎

●本行設在雲埠喜士定街夾卡路街  
 加屬孖陣銀行謹佈

◀萬百四千壹共積公本資▶  
 家餘百三共行分

雙龍 一間專售男女靴  
 委路慎大靴舖  
 易着 合脚 好樣  
 人皆悅待 實料 新式  
 久已馳名 不論大小  
 男女日用各靴皆備  
 定價相宜請來賜顧

▲代售李高號男靴  
 花樣 新式

WILSONS SHOE STORE  
 157 159 Hastings St. W.  
 Near Cambie Street,

新米又到  
**Imperial Rice Milling Co. Ltd.**  
 339 Railway St. Phone Sey. 526-527  
 Canada Food Board License No. 4-517  
 VANCOUVER, B. C.

本公司向辦唐山絲苗宜粘大帮谷 近日新米運到甚多甘香潔白食者讚美叨蒙 華人字号光顧 無論遠近單到即付價銀 尤為相宜

魔不羅公司謹啓

以反對新銀幣之愛國。而不知其事實政府所利用。我國民之伊威自貽。亦復定諱。然使我友邦誠知有正義也者。誠欲維持世界之永久和平也。...

中外新聞

中日軍事協定撤廢問題

北京函云。對德復和令發表多日。而中日軍事協定尚無取消之訊。當局所藉口者。為西比利亞俄亂未平。日本不肯取消該約。其實聯合國現已決定對俄取不干涉主義。...

阿斯基反對干涉俄事

二十二日倫敦電。前首相阿斯基在威斯曼斯自由黨會議演說。極端反對干涉俄事。據云政府自休戰以來。耗費金錢於對俄軍事行動者。已達幾百萬矣。...

墨國驅逐華僑出境之警聞

二十二日華盛頓電。旅墨華僑約一萬人。均被驅逐出境。彼等現在危地馬拉。候候中國政府請求美國援助。俾遣送回國。...

俄國戰事之外訊

二十二日倫敦電。郵報星期一曰。喜盛科電稱。近日反過激派將軍烏丹尼治雖大獲勝利。然其後軍因遭過激派軍之攻擊。已處於險惡地位。...

德皇審訊問題

二十二日倫敦電。波拿羅氏今日在眾議院報告。關於德皇前皇威廉審訊之事。現已籌備妥洽。一俟各國簽字和約結束。即要求荷蘭政府引渡。...

和約最近形勢

二十二日華盛頓電。今日上院外交委員會通過對於和約之修改保留案四條。政府黨領袖均一致投票反對。委員會更通過保留案之緒言。...

西氏專醫內外科 花柳症柳應驗丸散佈告

西氏治內外各症真良醫也

壽民如壽國 壽民澤國

良醫良相 再生之德

神乎技矣 濟世良醫

Chuck Sals94 Grant Ave S San Francisco, Cal U

### 新雲鵬對於時局之態度

十二日北京電(阻運)新任內閣總理靳雲鵬。今日對報界訪員曰。予今新任職。對於前任主和之志。必求貫徹。務使南北早日融和。恢復統一。至調和方法。首重疏通意見。聯絡感情。而不在于條件之縛束。美總統威爾遜所主張國際平等。及否認密約諸條。予均極端贊成。今我當此責任。決不與他國結立密約云。

### 致公堂長紅照錄

啓者本月廿一號(舊曆九月初九日)慶祝萬壽人寶誕至十一月二號開筵歡叙凡我同人所及早報名爲盼本月廿號晚開放洪門招納新進義士如各叔父介紹有新進者祈到書記處報名是荷  
民國八年十月二十一日 號 致公堂啓

### 奢陳中國商務之發展

西人久屈氏 乃小販商會之職員。向游歷於中國。於中國之商務。知之已熟。茲由中國返。昨在港務會演說云。中國爲天然之市場。適在滬地設立中外通商會。於開幕時吾曾與其列。但吾不其語華語。該會全用英語轉達。吾即答之以兩國交情。自後凡華人貨物載運於加屬者。我加屬十分歡迎等語。又聞有華商備置商船十艘。現爲政府調用。俟政府撥回。必分一二艘來往加屬。至揚子江爲重要商港。其河深只容八千噸大之商船。今者籌款八千萬元爲濬河用。將來極大輪船。可能容納。觀於中國商務之情形。大有發達。我加屬整頓與之交通。大有裨補。惟交通之要點。先注重港務。雲埠近欲籌五百萬元。修理港務。以吾度之。必須五百萬元以上。方能措辦云云。各會員備聆久屈氏發揮之論。中有一人問曰。中國所最暢消者爲何物。久屈氏答稱木料各種機器及罐頭牛奶云。

### 鼓勵居民買公債票之準備

戰勝公債票。第三期不日開幕。期限由十月廿七日起至十一月十五日止。惟十一月內。有航空藝演三次。本市最熱心公益家。駕乘飛機巡覽。每次以玩物賞給市民。該物從空中擲下。並有一帶公債票。值銀五十元。不論軍民人等。拾得者作爲頭彩。遊玩中隱寓以鼓勵之意云。

### 訓練青年研究商學

本市青年會開設一部份。爲教授青年研究商學買賣。已於昨星期二日開幕。與會者二十餘人。中有具備中貨殖之材者數人。登臺演說。奢陳近日商戰世界。非有經商之雄略。無由執商場之牛耳。其間發揮千百言。皆足令青年人觀感。此後隨時市商到堂研究一切商學云。

### 詩丁亞車站準備開幕

詩丁亞鐵路火車。向未有定期於雲埠來往。近數星期內已有一定之期。該車站於十一月十一日開幕。經已準備一切。屆期溫地辟埠該公司司理人到來助慶云。

### 地稅部之佈告

本埠地稅部佈告。約計是年應收得之地稅。現達至四千萬餘元。近日市民紛紛前來繳納者。亦復不少。惟現下所收之地稅。乃市民之積欠。該部發出通告。凡通行地稅。于是月份繳納。照數扣回七厘半。至十一月月份繳納。照數扣回五厘。至來年繳納。不徒無扣仍計息八厘云。

### 尋回原有之物

西人枯老氏。昨晚。一點鐘失去自由車一輛。投報警局追尋。其自由車之號數一七八二二號。警局即派警差科聯氏駕一自由車四處探訪。至一點鐘在加葛護街之橋道。遙見一車爲一七八二二之號數。即喝令停止。惟車夫迅馳並不回顧。科聯氏即拔槍轟擊該車疾行等於不聞。警差直追至五街夾板街。盜車者乃向黑暗處逃脫。警差將車帶回云。

### 白糖之來源

輪船企路。載運白糖。由輝之啓行前來本市。昨已抵埠。灣泊於白糖碼頭。此糖料俟到本埠然後製鍊。是月下浣有兩輪亦載運白糖而來。此後白糖或不乏云。

### 開設廣大戲院

濠治街夾阻治街之西北。開設戲院。該院之圖策。現已繪畫停當。其地段在濠治街佔地一百二十五尺。在阻治街佔地一百二十尺。約計需款二十七萬五千元。以如此廣大之戲院。雖世界最著名之戲。可能容納。其款由本市各界人士英國著名人等籌措云。

### 爲王前驅者受上賞

有華人李慶全扶二名。(譯音)曾赴歐戰。其一充當夫之長。其一爲兵士。英政府以其勇於前驅。以功牌賞給兩人。今兩人在本埠候輪歸國云。

### 加屬新聞

都耶度訪函云。月之二十號。下午兩點廿分鐘。輪船消敵于吓啤福市埠抵埠。載有華工二千餘名。旋由加拿大國有鐵路。用特別車三天。運載華工轉赴別處。其時有兵官與防備隊一百二十八人偕往云。

### 華工行程之消息

洪門開會補誌。山巴崙函云。昨禮拜六晚開會招納新進會員十餘名。正盟長馬延遠。副盟長陳祥。主持開會儀節云。

### 溫地辟致公堂支部啓事

詹陽曆十一月二日行本支部開幕典禮請我各埠昆仲屆期 光臨指示  
加拿大溫地辟埠致公堂支部拜

### 承受理廣告

啓者阻台街門牌二百二。六號義合公司原日係楊順兒開設專做麻糖生果涼水烟仔等生意今楊兄志圖別業願將全盤生意及舖中應用之物一切項與弟倫承受於十一月廿四號在本舖當眾交易易如楊順兒之義合公司日前欠到中西人數目轉帳未清者祈于交易前到來取妥逾期不到實爲自誤自後不干承受人之事特此佈聞  
民國八年 十月 廿三日 馬明益堂啓

### 都耶度埠致公堂庚申年閣選職員題名錄

正會長林道王(一百零八號) 副會長鍾文柱(九十五號)  
正貯庫李初獻(一百一十五號) 副貯庫趙理(八十八號)  
中文書記張錫敦(一百一十號) 副中文書記許楚珩(九拾三號)  
西文書記李佛池 麥龍文 (同閣不分正副)  
庶務科 趙鉅 管數張文質  
核數 李錦龍 黃贊 監督李雲漢  
評議部長張豪  
議員 張樞炳 李世超 麥重 鍾文續 甄迪  
黃護 梁永 麥衍盤 梁盈 余磅  
鍾結 李景雲 劉煥 鍾美文 司徒俊椿  
李初登 李耀雲 趙賢 潘銳學 司徒俊椿  
林心田 楊林 李保 趙發琳 黃佩南  
許大暢 李進德 鍾登 林喜 張德  
麥池 鄭基

### 二埠致公堂佈告

茲將本堂爲籌備捐償還按揭債項收到捐款芳名列  
▲畢卡崙生昌號經手錄簿  
胡鴻二元 李北元五 梁滿 林炳德 胡世洪  
胡傑葉 李連 (以上俱捐一元) 林龍  
馬昌 李命 (以上俱捐五毛)

### 匯銀者注意

本公司設在雲埠喜士定街西端門牌六百二十六號專接匯兌生意凡滙往香港之銀兩均在香港上海銀行交款穩固妥當取價相宜并有金錢找換如華友光顧格外歡迎  
是日滙價每百元九拾六元  
Pauls Financial and Travel Bureau Ltd.  
科路士公司啓  
6226 Hastings St. W. Phone Sey 165 Vancouver B. C.

### 林洪盛辯誣

啓者弟操魚濕工日多年僱人服務惟以西人進退之命是聽至所請之工八辛金若干未嘗拖欠分文且近來魚濕請人做上有合同彼此收執爲據並無異議昨聞林洪盛辯誣有林壽蔣發等二十餘名之告白誣毀(天良喪盡。信義全無。林洪盛)字樣殊令人詫異大林壽蔣發。林樹。余沾。林惟。鄭榮等既與弟服務均照合同未嘗於外稍有一毫吃虧當日交上期銀時自趙福祥。叔。方文。周。九。爲介紹想諸先生必與合同對簿等說明各無嫌怨始受。弟工金合同內書明入濕丹費。日包。足。出。濕。丹。費。工。人。自。理。爾。等。豈。能。恃。強。要。索。弟。尚。體。念。合。工。人。所。得。無。多。仍。將。濕。丹。費。給。足。此。是。弟。格外恩給非爾等所應得也。同事之林樹。林亮。林盤。曾。度。周。珍。偉。葉。庸。數。人。眼。全。爲。據。登。任。爾。狂。犬。亂。吠。爾。等。白。內。書。有。擇。肥。而。噬。四。夫。夫。既。知。擇。肥。豈。加。爾。爾。等。告。爲。最。肥。者。乎。料。爾。等。之。瘦。始。知。其。於。弟。也。尤。可。異。者。告。白。內。所。署。名。之。人。曾。頌。曾。外。意。曾。黃。祥。林。忠。曾。君。李。雙。林。榮。馬。中。馬。均。曾。掉。人。子。一。一。不。知。誰。亦。未。見。弟。此。人。到。本。濕。丹。工。其。爲。憑。空。捏。造。已。無。疑。義。又。云。爾。等。受。西。人。拳。脚。交。加。惡。言。謾。罵。爾。等。必。意。於。操。作。爲。西。人。工。目。所。深。惡。弟。亦。安。能。迴。護。此。爾。等。皆。由。自。取。夫。又。何。尤。又。云。出。濕。時。在。火。船。被。西。人。苛。待。夫。爾。既。出。濕。爾。等。死。與。弟。無。涉。弟。素。以。信。義。爲。友。爲。衆。僑。梓。所。共。知。爾。等。欲。借。端。誣。陷。弟。弟。之。當。行。出。醜。耳。爾。等。專。以。陷。人。爲。快。料。爾。等。將。來。必。遭。大。譴。也。  
民國八年 十月廿三日 林洪盛白

### 有自由貨車發賣

啓者本號有自由貨車發賣價極相宜至有能載兩噸重貨自由車更爲合式且世界上最耐用惟此等車價銀二千三百五十元如有合意者先交銀六百元隨後以遞充務使買者滿意望于農商者到來細看便知詳悉也加蘭街門牌一千二百九十四號  
Traffic Truck Factory Branch, 1294 Granville St., VANCOUVER, B. C. Douglas Hayes, Mgr.

### 工商銀行是日(每百九十八元四)

民國八年 見知人 日 人立

### 工人 寶號 擔保人 先生

茲將當日各收執合同列后  
魚濕做工經訂先取現銀  
元工金每月 元毛帶仔每點鐘  
每日限做十一點鐘爲一工過外爲帶仔計至帶仔工銀不得出規限須要應時入濕當工如事出迫不得已預早告知須將所取銀若干如數交回不得逾期入濕而生異議至工目只包入濕船脚而出濕船脚及出入在船福員乃工人自理到濕之日起計福員每禮拜扣除福員銀 元餘外支用亦照數扣除在濕無論何等工務安聽工目命令以盡厥職至工令照所訂合約計算不得以別人工金上下相映犯禁物品不得私帶而在唐人屋不得開設煙燈酒等違禁事如有不遵犯此科例此乃自誤到濕後須俟本濕工務告竣工目許可方能出濕如半途而廢以誤工目任從工目干究存工銀若干待工目返出到時照數找交兩傢允諾訂此合約執一張簽名爲據  
工人 寶號 擔保人 先生  
民國八年 見知人 日 人立

# 金山昌勝公司

本公司專辦材料雜貨蘇杭綢緞玩器磁器竹器漆器菓枝干上等珍饈正北鹿茸野山玉桂廣山藥酒香木香線俱全始創購各處名廠進酒膏丹丸散發行付費在外

設在金山大埠都板街門牌六五八號

Orange Street Co. 658 Grant Ave. S. P. Cal. U. S. A.

內外各埠

總代售黃軫章新到歐美厨書每部定價四元五付費在外

- 新發明新蛇風濕酒一樽二元
  - 花柳扶元解毒酒一樽二元
  - 經絡藥精牛肉汁酒壹寸二元
  - 大一家補腎壯陽酒一樽二元
  - 齊三氏戒烟餅一合四圓五
  - 仁壽堂戒烟茶一研二元七毛五
  - 朱中興普濟水一樽一元五
  - 亞哥氏風濕膏一五五
  - 壯陽久戰不倦丸壹寸壹圓
  - 專治小腸氣痛散一五五
  - 包愈夜夢遺精丸一料拾圓半料五圓
  - 專治久年白濁丸一五五
  - 上海六神丸一合二元(能治百病)
  - 上海人造自來血一合二元(大補品)
  - 貨單印便函索即寄招商代理利權優給
  - 英屬代理處雲哥華廣東街生隆棧
- 美國金山大埠昌勝公司全啓

## 恭頌良醫良藥

張偉川先生鑒前弟在唐山足部染頑癬廿餘年屢醫不效昨蒙先生付來機器藥水依法搽用不過數樽而該疾幸得掃除愧無以報是以弟對同胞說及先生藥水神奇剛遇有同患是病者使弟代寄特付來銀一十元零五毛取機器藥水半打大補腎丸一寸肚痛丸一寸暈浪丸一寸頭痛散二包並亞哥氏風濕膏藥半打祈早付來以應便用並希將信登報俾同病者知求醫焉

民國七年二月十五號

英屬亞厘埠衣館馬漢上言

## 服壯陽丸廿粒兩點鐘見功

張偉川先生鑒前弟結婚一年陽事軟弱食西人藥並無功效弟對友人云及此事友言前在先生處買壯陽丸久戰不倦丸數樽服之大有效現存半樽送贈於弟即服廿粒兩點鐘果能陽事壯壯此丸真是神方妙藥也 先生果有華佗妙法之能是以付銀五元求即將壯陽丸付來應用感德不淺矣

民國五年西十一月二號

市加咕埠弟薛平佐上言

## 張偉川良醫救時

啟者弟等僑居島伴忽於前兩禮拜有十餘人染西班牙症羣醫束手危險萬分迫即電請張偉川醫生到診前後往復兩次十天各症全愈據云該症雖屬時疫而治法因人而施若不辨其挾虛挾寒挾熱而妄行瀉散鮮不草菅人命者等語云云先生並救西人多名感佩莫忘特此鳴謝

民國七年十一月二十號

美國加省島伴埠張椿振合家九口暨同人恭頌

## 岐山公司新張廣告

啟者本公司設在加蘭街一千八百五十五號即往那拿卡站左邊專做中西伙食生菓瓜菜生意弟并在大律師金林晏迫寫字樓當譯員接理衙門大小案件諸事帶稅金紙地契等件同胞委託請往狀師處或往廣東街恒興棧均可接洽或囑本公司亦可勉命 岐山公司司理人 鄭培 鄭愛全啓

現本舖有慶芝先生乃廣東新會人祖傳數代外科聖手前日凡染有花柳及雜症者不可勝計特此佈告以便患病者知津焉

(本舖全在坡道)

KILLAM & BECK  
Barristers & Solicitors Etc.  
Phone, Sey. 3080  
Room 101 Pacific Building Vancouver, B.C.

(或水坡岐山公司)  
KHE SHON & CO. BAY. 3353  
1855 Granville St. S. VANCOUVER, B. C.

▲威水坡恒興棧  
HUNG HING CHAN & Co.,  
3 Canton St. VANCOUVER, B. C.  
Phone Sey. 1378

## 來賓 (旅館) (新組織廣告)

LOYAL HOTEL  
258 PENDER STREET EAST  
VANCOUVER, B. C.

啟者本號為最大旅館利便同胞往來寄寓地方光潔布置得宜共有百數十間房冷熱水龍隨時適用天時寒暄均合衛生不論長短期租貨均從其便定必廉取相當價格如蒙不棄本主人不勝歡迎接待

雲埠片打街門牌二日五十八號  
電話(失磨) 29260  
司理人 李樂 李錦同啓

## 域多利 利同昌廣告

Lee Hong Chong Co  
Phone 3253 P. O. Box 517  
533 Fisguard St. Victoria, B. C.

啟者本店開設域多利埠非市架街門牌五百三十三號專辦伙食生意兼做稅金紙稅單及代理樓宇火燭保險介紹西人判丁並經紀洋行貨物買賣一切英文信件皆可承辦妥當如蒙 梓里光顧格外克己歡迎希祈注意是荷

▲本舖講線三貳五三(信箱五壹七)  
民國五年十一月一日

利同昌司理馬道政 馬呈瑞披露

## 棧客名

139 Pender St. E. Tel. Sey. 1895  
VANCOUVER, B. C.

本旅館主人不惜巨資特建四層新磚樓一所名曰利客棧在雲哥華埠打東街一百三十九號房舍通明裝修華麗全座鋪設電火牌爐每房均備傢私合用得宜床褥鏡櫃手巾面盆冷熱水喉煖汽喉男女廁所男女洗身房等俱仿洋式極合衛生 貴客光顧如須歡迎迎酒呼安當諸君買房無論按日或按禮拜或按月計任由其便皆能相就取價從廉乃利便同胞起見仰祈留意為盼

▲喊線時度一八九五  
司事人江贊祐啟

# 腎精固本丸

(每盒五元)

此丸專治腎虛精竭、腰酸背痛、頭暈目眩、耳鳴眼花、遺精早洩、陽痿不舉、小便頻數、夜尿過多、手足冰冷、畏寒怕冷、精神萎靡、食慾不振、失眠健忘、心悸怔忡、氣短喘促、自汗盜汗、婦女宮冷不孕、經水不調、赤白帶下、一切虛損之症，服之立見奇效。



此丸係由名貴藥材精製而成，功效神速，誠為補腎固本之聖藥。凡患上述各症者，不可不備。每盒五元，各大藥房均有代售。

Kaysang Co., 843 Clay St. S. F. CAL. 奇生行大藥房

▲坎屬代理處列左

廣萬生溫哥華 廣東祥壓文頓 合和號滿地可 煜記域多利

KAYSANG CO. 843 CLAY STREET SAN FRANCISCO, CAL. U. S. A.

**廣興祥**  
 Quong Hing Chong Co.  
 Phone Sey. 2660  
 278 Pender Street East  
 Vancouver, B. C.

本號設在片打東街原日門牌二百三拾六號今遷往七百七十八號開張專辦中西福食各海味油糖茶葉蘇杭什貨罐頭食物日逐用品并辦各省地道藥材參茸玉桂正字號丹丸散俱全創辦伊始貨物格外鮮明價銀從廉以圖久遠交易如蒙光顧請照上列西字通信必定準快

▲電話 (詩吟) 二二六零

溫高廣興祥司人關耀崇啓



**源利金**

Gim Lee Yuen Co.,  
 75-77 Pender St., East  
 Vancouver, B.C.  
 Phone Seymour 899

▲(注意)同胞請看

特別廣告

我國僑胞而西商通商口岸。皆欲力利而收。惟如拿大者。中國人未設有通商口岸。而西人銀行。於此。人。多有不便者。如欲匯款。則須由銀行。向。西。人。銀行。匯。款。手續。極。其。繁。瑣。且。費。用。亦。不。少。如。欲。匯。款。則。須。由。銀行。向。西。人。銀行。匯。款。手續。極。其。繁。瑣。且。費。用。亦。不。少。如。欲。匯。款。則。須。由。銀行。向。西。人。銀行。匯。款。手續。極。其。繁。瑣。且。費。用。亦。不。少。

**信通**

香港利源通公司  
 SOON LEE  
 310 DES VEOUX ROAD C.  
 HONG KONG CHINA

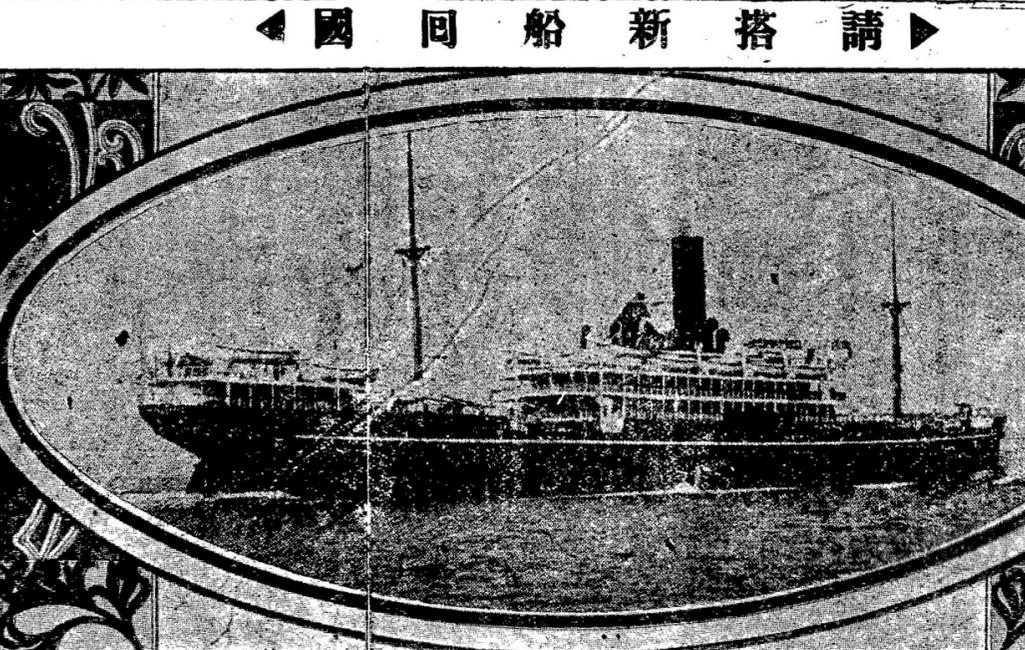
源利金華高雲  
 紹德林  
 GIM LEE YUEN CO  
 77 PENDER STREET E.  
 VANCOUVER, B.C.

源利永利多域  
 WING LEE YUEN CO.  
 543 FISGUARD STREET  
 VICTORIA, B. C.

伏見丸香取丸鹿島丸往開香港頭等位二百五十元來回紙一年期四百三十七元五毛二等位壹百二十五元來回紙另議大輪客每位收銀五十五元因輪船阿波丸頭等位壹百五十元來回紙式百六十二元二等位八十五元大輪客位五十元如有梓里回唐者請到該公司代理人處寫船紙便可

▲電話 (詩吟) 二二六零

溫高廣興祥司人關耀崇啓



▲民國七年由域埠開行新船期

鹿島丸	三月廿二日
香取丸	四月廿二日
鹿島丸	六月二日
香取丸	六月六日
鹿島丸	六月十九日
香取丸	六月十九日
鹿島丸	七月十二日
香取丸	七月十二日

每兩禮拜一水由域多利直返香港

**致公堂**  
 Nippon Yusen Kaisha S. S. Co.  
 溫高廣興祥司人關耀崇啓

**和仁公司**  
 YAN WO Co.  
 239 Keefer St. Phone Sey. 4262 Vancouver B.C.

▲大狀師廣告

本狀師樓設在加蘭步街門牌四百一十三號。在子三層專接大小案件不論各樣事情并取稅金紙讀書紙銀賬立約數項各項等項到來均可到安辦如蒙光顧請來此佈

CARTER & FILLMORE Sey. 5949  
 Williams Building 413 Granville, St.  
 Vancouver B.C.

大狀師卡打非磨 弟陳江同啓廣仁和公司

**保安堂**  
 BOW ON TONG CO.  
 12 PENDER STREET WEST  
 P. O. Box 594  
 VANCOUVER, B. C.

參茸玉桂藥材

▲自來血

▲正脾胆

▲海狗鞭

▲吳風胆

▲脾巴腎核

▲正花旗參

▲五洲大藥房

▲參茸玉桂藥材

▲自來血

▲正脾胆

▲海狗鞭

▲吳風胆

▲脾巴腎核

▲正花旗參

**金山華英圖書公司**  
 本公司專辦華英文各種書籍發行中西筆墨信箋俱全接印中西文件精製笠巴圖章(貨單印便函索即寄)貴客光顧付費自理

▲新到

中西文廚書寶鑑每部六元

華英文官話易通每部一元五

Wah Ying Co. 658 Grant Ave.  
 San Francisco

**廣泰昌廣告**  
 Kwong Tai Chong Co.  
 P. O. Box 674 Sey. 3910  
 140 Pender St. E. Vancouver, B. C.

▲舖在雲埠片打街東門牌一百四十號

▲皇家信箱六百七十四號

▲喊線失毛 三九一〇

廣泰昌司理人鄭寶琪啓

**Ford**  
 THE UNIVERSAL CAR

Dixon Motors Ltd. Phone Sey 273, 274  
 Authorized Ford Dealers 1291 G. arville Cor. Drake  
 VANCOUVER, B. C.

最合商戶運送或個人適意之用且價銀比諸別廠能載 噸貨車每輛每日該車用品又極省約有合意光顧者親到面議並詳細剖晰一切或用銀或充銀期均從其便

▲加蘭護夾必列街門牌一二九一喊線失無 一七三二及二七四

**狀師廣告**

本狀師經理華友案件有年諒已馳名然間或有華商未及知者故託鄭珠文君介紹如有委及問他事知

Mackenzie Matheson,  
 Barrister & Solicitor,  
 602 Hastings St. W. Vancouver, B. C.  
 嗎乎臣大狀師

**LOYAN ROOM**  
 255 Georgia Street East  
 Tel. Sey. 9852  
 VANCOUVER, B. C.

本旅館設於云埠左治街東門牌二百五十五號即雷盜公司樓上其樓乃磚樓兩層內砌紅毛泥不怕火燭房口清爽味舖潔淨燈火輝煌頗為利便而新張伊始價錢相宜

▲每夜收銀二毛五至五毛

▲長房每禮拜收銀一元五毛以上

弟鄭懷彰子佈

祖國要聞

法人對於山東問題之公論

法人高森氏 在人道日報為中國辯護山東問題云 是不...

留美女學生為酒害警告同胞

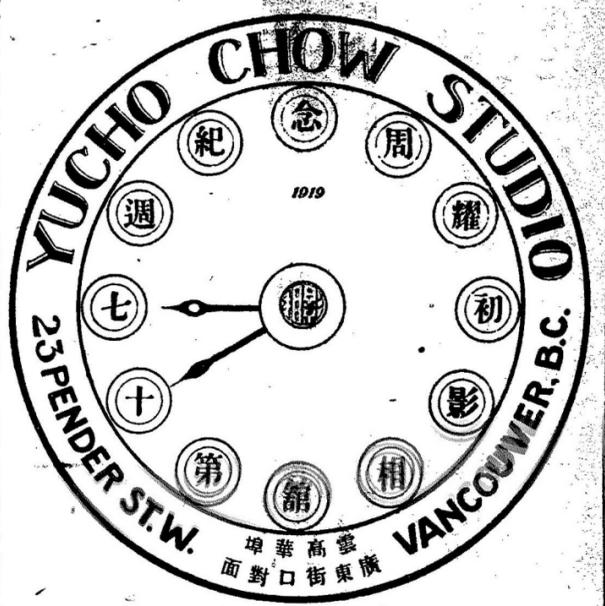
中國留美女學生寄致中國國內同胞書云 禁酒議案...

大理院推事辭職

大理院推事 因受京鈔影響辭職者頗不乏人 聞該院推...

北京被捕代表尚未全釋

在京被捕之各界代表 聞除馬駿羅漢九恒李活等 多...



本館今逢第十七週之紀念故特製有最時款雅緻「袖珍照...

美 國 太 平 洋 新 輪 船 公 司 CHINA MAIL STEAMSHIP CO. LTD. 接 駁 郵 船 中 國 旗 花

秘真先生 醫述神妙 秘真先生醫述神妙 秘真先生醫述神妙...

秘真先生內消瘰癧之良法 秘真先生內消瘰癧之良法 秘真先生內消瘰癧之良法...

GIM LEE YUEN 77 Pender St. E. VANCOUVER, B. C. 本號向來接理香港滙單現兼...

心得快捷自由車 心得快捷自由車 心得快捷自由車...

廣東新聞

仰忠街謀殺案之真相

昨九月一號。仰忠街發現謀殺案。被刺者名黃子偉。係由一景樓宴罷而回。兇手名黃茂麒。聞黃子偉同行者有...

軍府電請譚延愷正式就任湖南督軍任

永州譚督軍。現據湘軍將領趙恒惕等。冬日聯銜電稱。程潛去職。主持無人。譚督軍延愷。軍人愛戴。謹合...

美僑設宗教聯合會

美洲各國能西班牙文語僑居中國者。以廣東為最多。至該男女僑民。均係專奉宗教。惟是素乏團體。故潘伊波烈...

李烈鈞謂省議員有省界觀念

李烈鈞在沙河設立聯軍警察分所。迭經省議會提出質問。省長以尚未接有此項咨報為詞。并一面致函李部長。查詢...

加拿大籌辦香山公醫院募捐分處

- 香港公司天字第一號部 羅鴻彬 楊霖光 (各十元) 黃煥濱 黃紹經 陳官暢 劉繼容 楊茂興...

福善堂佈告

此屆在本埠執事本邑先友經已竣事。本月三十號將各先友付亞洲皇后輪船運返香港。東華醫院轉寄石岐愛惠善堂...

計開

- 五二號 陳華受 馬山人 張家邊村人 五三號 林允見 良都沙涌村人...

中國工商銀行 (香港) 啓者本銀行特派總書記林天木君來美。聯絡僑胞增招股本。並考查各地情形。酌設通匯處。以擴充滙兌營業。雲雲增機。關幸...

注意注意欲除煙毒請看 鄙人駕到英屬懸壺數月。所製之藥水。其功用非常。久為烟界所推許。藉此藥水。戒斷引大。不乏人。各埠寄來購辦時。有...

和昌 WO CHONG & CO. P.O. BOX 672 882 Ramage Street New Westminster B. C. 啓者本店專辦祖國油糖茶米什貨。京菓兼辦。糖提子。香。鹹。送。禮。等。物。各樣俱全。如蒙賜顧。請照上列門牌。寄來。定必從速。付上。

龍鳳禮餅 本書信局與香港各記棧通融辦理。接滙香邑各都金銀書信快捷妥當。如蒙惠顧。仰祈留意。 司理劉壽康啓

新到冬各天羊衫褲 時款鞋靴襪帽衣箱皮袋 民國以來西裝日興。而旅外僑胞。更加甚焉。歷年來買自西人。利權外溢。漏卮難填。誠者。情之本店。自見乎此。茲為我華人。自己挽回。華人利權。起見。特厚集資本。創設洋服店。凡百男女。裝及童男童女。各色衣服。無不齊備。而衣箱皮夾。袋鞋靴。襪。等。尤為選擇。合色。以利便僑胞。購買。如蒙光顧。具表歡迎。 舖在舖街九百一十二號。開張 司事人盤祥啓

新出各品留聲機器 留聲機器 各種唱碟 本藥房厚備資本。發售著名中西丸散。各種藥品。文房用具。香。香。水。呂宋烟。烟仔。烟餅。麻。及一切美容潤顏。裝飾品。等。凡西人藥店。各樣零星。諸物。無不全備。倘蒙惠然。來顧。定當厚禮。相持。 舖在舖街五百一十二號。開張 司事人盤燮堯啓

利僑自由快車公司 LACO TAXI SERVICE Phone Sey 4611 13 Pender St. W. VANCOUVER, B. C. 啓者本公司自置快車。自由快車。專利便僑。無拘日夜。閒遊往來。隨時應命。 價極相宜。如蒙光顧。請照電話。失磨。四六一。一。通知是荷。 車停片打街西端門牌拾叁號保安堂門首。 現任管車者黃三才。 利僑自由快車公司特啓

陳穎川總堂頒發徵信錄佈告 本堂第四第五兩期。數目。已經印發。徵信錄。佈告。頒發。各埠。諸。昆。仲。得。邀。洞。鑒。倘。有。未。及。周。知。祈。付。信。來。取。以。便。寄。上。惟。前。發。之。錄。部。倘。有。未。到。者。務。希。竭。力。投。捐。并。將。錄。部。早。日。寄。回。是。所。切。禱。 第五期捐款更正 謀。理。、。舜。盛。、。齊。好。、。宗。義。、。福。貴。、。雲。意。、。文。齊。每。名。捐。銀。七。元。 民國八年十月八號 加拿大 陳穎川總堂啓

**軒臣洋服店**  
J. HANSON & CO.  
Ladies & Gent's.  
Tailors Phone Sey. 7848  
278 Hastings St. E.  
VANCOUVER, B. C.

4月新到  
絨專做男女西裝而且工  
作精美包合身材同胞光  
顧格外歡迎  
舖在喜市定東街門牌  
二百七十三號即皇家  
大戲園對面是也  
司事人 林學浩  
周玉堯

**軒新圖**  
承印中西大小文件  
**HO SUN HING**  
Phone Sey. 1113  
438 Main St. VANCOUVER, B. C.

本軒精製  
中西字畫  
巴圖章及  
印色墨水  
登巴字粒  
如家同胞  
光顧備銀  
格外從廉

**ROBERT M. MOORE CO**  
916-918 Pender St. West  
VANCOUVER, B. C.  
燈連十加亮光

**MOORE LIGHT GASOLINE SYSTEMS**  
Robt. M. Moore & Co.  
VANCOUVER & REGINA

**通信**  
Chow Lee  
1717  
Government St.  
Victoria, B. C.

能按症藥... 專治... 凡患... 諸症... 均能... 奏效... 誠為... 濟世... 之良... 藥也... 凡有... 疑難... 雜症... 請到... 本堂... 診治... 必能... 藥到... 病除... 誠恐... 遠近... 交通... 不便... 特將... 本堂... 地址... 刊出... 俾便... 各界... 人士... 隨時... 光臨... 診治... 此佈

# 提防腎虧

腎者為一身之根本。乃陰陽水火之府。其水火之氣。精血之液。以司其權衡也。惟男子在少時。多不衛生。為室費。故色慾耗精。精力水火之氣。亦因之而涸竭矣。是以面黃瘦弱。腰酸。陽痿頭眩。眼花。腎冷遺精。便後。尿。合。力。久。而。不。孕。子。此。皆。腎。虧。之。見。證。倘。不。急。求。培。補。根。枯。葉。落。將。不。速。矣。本。醫。生。所。製。此。丸。敢。誇。奇。效。有。此。疾。者。急。自。治。之。

寄藥郵費  
買者自理

定價  
每料廿員  
每盒拾員  
每盒拾員  
每盒拾員

●夜夢遺精滋腎丸每盒五圓  
●花柳扶毒搜毒散每盒四圓  
●疔疔損爛拔毒生肌膏每盒貳圓

●久年虛濁固腎丸每盒五圓  
●瘡科消腫拔毒膏每盒一圓  
●珠疔獨步生肌紫金膏每盒壹圓

●白濁利毒散每包壹圓五  
●化痰止咳丸每盒壹圓  
●立止肚痛散每盒一圓

**內外科醫生趙禮彬包醫瘡科花柳雜症自製膏丹丸散發售**

本醫館設在加拿大英屬廣東街二十號門牌問症買藥照下列西文住址賜函寄件郵費自理英屬一毛二仙各團二毛五仙

Chu Lai Bun  
20 Canton Street  
VANCOUVER, B. C. Canada.

**廣濟堂廣告**

本堂創在雲南廣東省四號門牌開張今辦到各省正地道上等藥材正式茶葉下性。號。丹。丸。散。發。售。專。治。良。工。精。心。製。成。藥。性。平。和。不。寒。不。燥。如。蒙。賜。顧。請。認。明。本。堂。林。弼。臣。醫。生。講。線。失。磨。三。六。二。七。本。堂。主。人。告。

**外科府弼臣**

本醫生研究外科經驗多年向在祖國懸壺治症速效內地人七固所共悉無容屢述本醫生自到本埠以來醫治各症莫不藥到回春限日全愈非敢妄言自誇而譽譽數端以証予言之不謬各埠里登報章恭頌者太多不能盡錄本醫生以存心濟世起見不惜工本取用正地道。材。將。所。藏。秘。訣。精。心。製。煉。各。種。丹。丸。散。膏。以。利。便。同。胞。採。購。倘。有。疑。難。症。未。能。親。臨。就。醫。者。可。將。病。情。詳。告。依。下。列。西。字。寄。來。本。醫。生。定。必。如。命。審。症。配。藥。從。速。付。上。以。應。到。回。春。焉。

專醫跌打損傷 刀傷炮傷 積筋駁骨 花柳痔漏 紅白痢症 癩瘡瘡科 湯火損傷 外科雜症

**恭頌外科良醫**

啟者弟日前向右腦下生瘡兩個屢請中西名醫調治都保技窮罔效果得獲底告空如此窮病相連悲感悠悠日夜難離無從於是取閱報端聊為消遣適見報上登有恭頌林弼臣先生外科聖手重獲全愈覺來救星轉憂為喜旋即向先生求賜藥石先生謂此瘡乃係腫毒由于氣血衰弱所致須要內服湯藥令氣血充足外敷散藥使惡毒外除自然全愈聞先生之言覺與弟體質相符極揚言之有理遂托先生從此着手果旬日間此癰竟然若失噫不有先生之妙手安能拯吾于死出生感此再造之恩愧無以報特誌數行聊謝悃悃俾同病者知津而問焉 台山雷學敬頌

**恭頌林弼臣先生外科聖手**

啟者予之肩背痛如刀刺辛若異常經染有數月依然痛苦凡各工業不能操作前在本埠遍請中西醫生診治百云症屬風濕所服藥劑 水總不應驗隨即出埠親到 林弼臣先生就診據謂此症乃是寒痰閉筋阻塞血道所致(俗云邪風症)先生即開以良方施以良劑服後不旬日而苦疾盡除通體安然矣因感 先生之德愧無以報特綴數言于報章俾患外者知所求醫焉 旅埠尾都埠開邑黃昂嵩謹頌

**林弼臣先生善治刀傷**

啟者予向操廚工於日前以刀切肉偶不慎重傷左指幾乎將斷即求 林弼臣先生調治藥敷以藥未旬日已全瘳其靈動亦如常予感先生施治之德謹誌數言為先生頌并使世之有此患者知所問津焉耳 旅雲恩邑陳開敬頌

Kwong Chai Tong 4 Canton St. Vancouver B. C.

**曹方外內**

曹方外內 專治奇難雜症并贈救急藥方書備各處或遠年頑症無效等症不妨試或其在步履艱難出入不便及遠道而來或就診者可將病源自述至今逐一列明信內詳列住址或來或就診或寄方或寄藥或寄膏丹丸散定必如命從速付上決不延誤 寓金山士庫民臣街門牌七百二十六號 C. T. Sun 726 Jackson St. San Francisco, Cal.

**我唔信敢就要割**

啟者弟患小腹痛痛氣一團閉了二便辛苦異常諸藥罔效不得已請西醫來診誰料西醫話氣血要立刻入醫院割割如不割恐難保命惟弟眼見有鄉里割死者故不甘願入醫院轉求曹統新先生診治知其為東血症用藥打出其瘀血其病安然表白在于報章知西醫之謬華醫之良並望有病僑胞宜審慎求醫可也 大埠民臣街七百三十號四層十號房新安徐喜上言

**可憐斷脚**

啟者弟於前年甫四齡在街上遊戲被八街勝記號少東乘駛汽車無意撞仆小孩在地霎時吃驚得無措立即入醫院用電影出足部膝下三寸子骨已斷大骨重傷幸勝記仁義願出醫費請曹統新先生實會調理九次共計二十天幸小兒全愈跳舞如未傷之初謹誌片言以表先生救骨之功焉 寓屋崙八街三百八十九號二層五號增城伍耀光拜謝

**幸遇良醫能益壽**

弟途花甲海上看羊四十年所食固無生鮮所居亦無定處風霜飽受兩雪紛淋猶幸體向頑粗安誰料今春初覺暈眩咳嗽全身骨痛口乾無液飲食不思繼而裏急後重不停如廁漸入虛羸短氣呼吸不能接續腰重如帶五千錢舉足難行百步形容日削百病叢生自思壽元夠額迫得出埠父子兄弟相見幸宗叔仁慈代賃房舍照料不辭勞瘁求請曹統新先生每日診治醫理月餘幸得百病消除殘軀復健康健特登報端以表曹先生益壽之功焉 寓大埠民臣街六百七十四號三層九號甯邑劉艷上言

**顯出我華醫手段**

弟在務多士度埠務多士度大旅館做工因用上落升降機失足由三層墜下二層凸出左便脚眼骨東主立報燕梳館填寫口供即入醫生房醫理七星期未能見效轉用別西醫治理三禮拜仍然見其脚眼反出脚板底厚痛甚痛要扶雙棍又任夾底穿能移步其燕梳館揸揸日子補工食過多弟出埠入醫院將兩邊脚眼割開整正其骨約醫四個月醫費四百餘元始能安當云當時弟聽之雖乃不用自擗醫費回念一醫未愈兩醫無功至第三醫如能奏效縱受痛苦猶不足惜萬一再求曹統新先生解決此大事弟意以為先生能醫則自擗醫費以愈為喜倘或不能能住入醫院割之幸先生同往燕梳館與其總理磋商決用唐藥該公司允肯願支藥費先生遂出其手段先行整正脚眼骨次投內服外敷僅醫兩月步履安然如常多矣用登報端俾患跌打諸君知津而治焉 寓務多士度埠廣東台山五十號龍頸村馬觀達表白

**林弼臣先生善治刀傷**

啟者予向操廚工於日前以刀切肉偶不慎重傷左指幾乎將斷即求 林弼臣先生調治藥敷以藥未旬日已全瘳其靈動亦如常予感先生施治之德謹誌數言為先生頌并使世之有此患者知所問津焉耳 旅雲恩邑陳開敬頌

Kwong Chai Tong 4 Canton St. Vancouver B. C.

張都羅傳內外方脈... 本醫士張都羅...



- 各省地道藥材參茸玉桂丸散俱全發售... 參茸玉桂丸散俱全發售...

嶺南酒樓 Leng Nam Chop House 88 Pender Street East Vancouver, B. C. 本樓開設在雲埠片打東街...

中華自由快車公司 Chinese Taxi Co. Phone Sey. 4385 1 Pender St. W. Vancouver, B. C.

英洲尤魚唐山糯米粉發行... 本號始創英洲...

Wing Hen Fish Co. P.O. Box 74 Fairville N. B. Can. 尤魚公司謹啟...

本樓在雲埠片打街夾卡路街角... 本樓主人謹啟...

加料大海狗鞭壯陽種子鐵甲軍丸... 此丸專治...

搜除花柳積毒藥丸... 此丸專治...

精來自種強... 參茸燕窩開胃藥水...

蔡元春應驗花柳丸散廣告... 本醫生不惜重資...

欲除疾病 要請良醫... 盧杰三先生大國手也...

盧杰三先生學識兼優... 弟往月身患沉疴...

章記號 JUN KEE CO. 13 Canton St P.O. Box 366 Vancouver B.C.

三連盛 Sam Shing Lin Kee Co. 549 Cormorant Street Vancouver B.C.

英昌隆 Ying Chung Lung & Co. 549 Cormorant Street Vancouver B.C.



諸著

芙蓉女兒與菊花仙子

（瘦蝶）

菊花仙子澹豔。東籬翹首。夙昔欽... 芙蓉女兒。任爲香國之魁首。...

大漢公報雜錄

中華民國八年

日。吾行年四十。閱人多矣。而感... 恩知己。終以馬賊爲首屈一指。...

新聞第十二卷

今日同人伸紀念 還期發達冠全球

比云育才社同人鞠躬

聯英出世一週年 此日慶排紀念筵

對酒論文誠雅事 風流彷彿李青蓮

比云育才社同人鞠躬

革故鼎新 功蓋寰宇

人才蔚起 報國健兒

天寅比弟黃維維鞠躬

致公堂 同人鞠躬

達才社 同人鞠躬

致公堂 同人鞠躬

北堂雅頌錄

大中華民國八年九月十九日爲雷巴... 重新堂宇又經秋 正式勳名萬載留

盜亦有道

光緒季年。萊州有李少文者。家貧... 親老。科舉停後。不得已改業商販

清史拾遺

。仙子其殆因此故而竭全力以與儂... 反對耶。嗟夫仙子。誠忍人哉。...

唔抵得

唔抵得住。我正開喉。你睇吓我面... 上啼痕。咁耐重未收。睇你惡。惡得

龍鳳禮餅

再啓者本店多開一字號名曰三才號專做龍鳳禮餅與及各... 色餅食俱全現新張伊始志在揚名其門牌街名相同如蒙各

雲高埠崇義會通告

公啓者本會謹擇十一月十五日舉行開幕大典之期凡我同... 人依期赴會慶祝誠恐各埠各會員未及週知故特此通告

宛地辟致公堂展期開幕

啓者本堂重建原擬本月十九號即舊曆八月廿吉日開幕今... 因各執事有事不暇故改期新曆十一月二日特

此佈告 八年十月十四日 宛地辟致公堂同人啓

Yen Nan Tong Co. 87 Pender St. E. Phone Sey. 1291 Vancouver, B. C.

啓者本堂設在雲高華片打街門牌八... 拾七號專辦唐山各省地道藥材參茸玉桂正字號各家膏丹丸散并自製

素氏 精醫內外全科 秘傳活命真金花柳搜毒丹 鹿角仙膠益血壯顏健腦丸

參茸三鞭滋陰固精健腎丸 鹿角仙膠益血壯顏健腦丸 龍鳳禮餅 雲高埠崇義會通告

